

Bản án số: 42/2019/HS-ST

Ngày 12/06/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NAM ĐỊNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Mai Anh Tuấn

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Dương Mạnh Tuấn

Ông Phạm Văn Thọ

- Thư ký phiên toà: Bà Ngô Thu Phương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Nam Định

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nam Định tham gia phiên toà:
Ông Vũ Văn Nam - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 6 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Nam Định mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 48/2019/TLST-HS ngày 16 tháng 5 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 40/2019/QĐXXST - HS ngày 28 tháng 5 năm 2019 đối với bị cáo:

Trần Văn C sinh ngày 24/7/1948; Đăng ký HKTT, chỗ ở: xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: lớp 10 bổ túc; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Thiên chúa; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Trần Văn D và bà Mai Thị Đ (đều đã chết); Bị cáo là con duy nhất; Có vợ là Hoàng Thị Q, sinh năm 1948 và 06 người con, con lớn sinh năm 1967, con nhỏ sinh năm 1983; Tiền án, tiền sự: Không; Bị bắt khẩn cấp tạm giữ từ ngày 20/01/2019, sau đó chuyển tạm giam. Hiện đang bị tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh N.

- Bị hại: Ông Nguyễn Văn L, sinh năm 1950 (Đã chết).

Địa chỉ: xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định.

- Người đại diện theo pháp luật là những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại, gồm có:

1. Chị Nguyễn Thị Th1, sinh năm 1979.

2. Anh Nguyễn Văn Ng, sinh năm 1981.

Cùng địa chỉ: xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định.

3. Chị Nguyễn Thị Th2, sinh năm 1983.

Địa chỉ: Xóm Đ, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định.

4. Chị Nguyễn Thị Th3, sinh năm 1989

Địa chỉ: Xóm T, thị trấn N, huyện T, tỉnh Nam Định.

5. Chị Nguyễn Thị Ng, sinh năm 1997

Địa chỉ: Xóm C, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định.

Người đại diện theo ủy quyền của các chị Th1, Th2, Th3 và Ng:

Anh Nguyễn Văn Ng, sinh năm 1981

Địa chỉ: xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định.

Tại phiên tòa, có mặt bị cáo và người đại diện theo ủy quyền của những người đại diện hợp pháp của bị hại.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ông Trần Văn C, sinh năm 1948 và ông Nguyễn Văn L, sinh năm 1950 là hàng xóm sát nhà nhau tại xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định. Trong quá trình sinh hoạt ông L thỉnh thoảng gây sự chửi bới ông Trần Văn C. Khoảng 20 giờ ngày 18/01/2019, sau khi uống rượu ông L đứng ở hiên nhà chửi ông C với nội dung “Đ.mẹ hôm nay nó quay trở lại, tao phải chửi cho nó ra lời”, “Đ.mẹ bố mẹ nó chết non, nó gặp tao cứ làm lý, đồ khôn nạn”. Lúc này ông C đi từ trong nhà ra mép vườn cách cổng nhà khoảng 02m, ông C chửi lại “Thằng khôn nạn, mày ăn cháo đá bát, mạng mày nếu không có tao thì đã chết rữa hơn mười năm trước rồi”. Ông L liền chửi lại “Đ.mẹ mày thích đánh nhau à, hôm nay một mình tao đánh tay đôi với mày”, ông L liền bê viên một gạch bi có kích thước (28,5x17x16) cm ở sân nhà mình chạy ra ngõ xóm đến trước cổng nhà ông C, mục đích để đánh nhau với ông C. Lúc này thời tiết khô ráo, khu vực ngõ xóm trước cổng nhà ông C có ánh sáng đèn điện trên cây nêu nhà thờ cách đó khoảng 30m chiếu đến nhìn rõ người. Cổng nhà ông C có hai cánh, cánh cổng phía Tây đóng, cánh cổng phía Đông mở. Ông C đứng ở bên trong cổng nhà mình thấy ông L đang đứng trên ngõ xóm giữa cổng, cách cánh cổng phía tây khoảng 01m, người ông L hơi khom hai tay bê viên gạch bi, mặt hướng về phía ông C, thấy vậy ông C chạy lại đóng gạch đỏ xếp ở cạnh ngõ, góc vườn, dùng tay trái (ông C

thuận tay phải nhưng do bị tê bì từ lâu, nên mọi sinh hoạt hàng ngày thường dùng tay trái) nhặt một viên gạch đỏ chạy đến sát cánh cổng phía Đông cách trụ cổng phía Đông khoảng 01m, vung tay ném thẳng viên gạch về phía ông L qua cánh cổng mở phía Đông làm trúng vào đầu ông L, làm ông L ngã nằm ngửa xuống nền ngõ trước cổng nhà ông C, viên gạch bị ông L đang cầm trên tay rơi xuống nền ngõ. Ngay sau khi ném viên gạch trúng vào ông L thì ông C bỏ chạy vào sân nhà mình. Khi nghe thấy tiếng ông C, ông L cãi chửi nhau và nghe thấy ạch (tiếng người người ngã), thì anh Trần Văn H1 sinh năm 2000 (là cháu nội ông C) từ trong nhà chạy ra đến sân thì thấy ông C đang chạy từ cổng vào trong sân, Hoan nói với ông C “thôi ông về đi”, cùng lúc đó anh Nguyễn Văn Ng, sinh năm 1981 (là con trai ông L) đang ngồi trong bếp chạy ra, thấy ông C đang chạy từ cổng vào trong sân, ông L đang nằm trên nền ngõ xóm trước cổng nhà ông C. Anh Ng có chửi ông C “Sao ông già rồi mà ngu thế, ông chấp với người say rượu à”, ông C nói “Mày về hỏi bố mày ý, bố mày say rượu chửi bố mày”. Sau đó, anh Ng đỡ ông L dậy đưa vào trong nhà nằm trên giường, đến khoảng 22h30 cùng ngày thì anh Ng phát hiện ông L khó thở nôn ra máu và tử vong trên giường của gia đình.

Sau khi nhận được tin báo Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Nam Định đã phối hợp với các đơn vị chức năng, Công an địa phương tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, tiến hành điều tra thu thập chứng cứ làm rõ vụ án. Kết quả khám nghiệm hiện trường:

Hiện trường nơi xảy ra vụ việc là ngã ba đường dong, đường đổ bê tông hướng đi phía Nam rộng 2,7m, hướng đi phía Tây rộng 3,62m, hướng đi phía Đông rộng 2,75m, phía bắc giáp cổng nhà ông Trần Văn C. (ông Trần Văn C và con trai Trần Văn H2 hai nhà giáp nhau, nhà ông C ở phía Đông, nhà anh H2 ở phía Tây và hai nhà có chung sân và đi chung cổng)

Cổng nhà ông Trần Văn C bằng sắt, 02 cánh mở vào trong, mỗi cánh có kích thước (1,72x0,94)m, cánh cổng cách mặt sân 0,08m. Phía Tây giáp nhà anh Hân là nhà ông Nguyễn Văn L có chung tường bao cao 1,56m.

Tại ngã ba đường dong, cách cổng 1,04m và cách trụ cổng phía Tây nhà ông C 1,35m có một viên gạch bi đã vỡ một phần có kích thước (28,5x16x11)cm. (Ký hiệu số 1)

Cách viên gạch bi ký hiệu số 1 - 1,15m về phía Nam, mặt đường bám dính chất bột màu đỏ kích thước (15x8) cm. (ký hiệu số 2)

Cách viên gạch bi ký hiệu số 1 - 0,5m về phía Tây Bắc, cách trụ cổng phía Tây nhà ông C 0,96m, trên mặt đường có 01 mẫu gạch màu đỏ có kích thước (2x1,5x1) cm (ký hiệu số 3)

Tại góc phía Tây Bắc vườn cây, vị trí cách trụ cổng phía Đông nhà ông C 5,8m, cách tường bao phía Tây 2,44m có một chồng gạch màu đỏ kích thước (0,8 x 0,2 x 0,032)m. Chồng gạch được xếp lên tường bao của vườn cây. (ký hiệu số 4).

Cách chồng gạch ký hiệu số 4- 1,5m về phía Đông là một chồng gạch màu đỏ kích thước (0,5x0,26x0,32)m. Chồng gạch được xếp lên tường bao của vườn cây (ký hiệu số 5).

Cách chồng gạch ký hiệu số 5- 22m về phía Đông là đám gạch màu đỏ được xếp xung quanh chậu cây cảnh có kích thước (1,94x0,65x0,96)m, (ký hiệu số 6). Trong đám gạch này có một viên gạch màu đỏ đã bị vỡ một phần có kích thước (22x10x7)cm. Trên viên gạch có bám dính một sợi tóc.

Quá trình khám nghiệm đã thu giữ: 01 viên gạch bị; 01 mẫu gạch màu đỏ; 01 viên gạch đỏ có bám dính một sợi tóc không có chân tóc.

Kết quả khám nghiệm tử thi:

Tử thi là Nguyễn Văn L, sinh năm 1950, trú tại xóm Hồng Thái, xã Trục Cường, huyện Trục Ninh, tỉnh Nam Định.

Khám ngoài:

- Tử thi mặc bộ quần áo tang lễ màu trắng. Chiều dài tử thi 168cm, thể tạng gầy, tử thi đang trong thời kỳ co cứng.

Các dấu vết tổn thương trên cơ thể:

- Hai lỗ mũi và miệng có nước máu chảy ra khi thay đổi tư thế.

- Kết giác mạc hai mắt trắng nhợt.

- Vùng đỉnh bên phải phía trên vành tai phải 6,5cm có đám sưng nề, trợt da tụ máu kích thước (5x3)cm.

- Da cơ vùng ngực, bụng không phát hiện dấu vết tổn thương. Da cơ vùng lưng, mông không phát hiện dấu vết tổn thương.

- Mặt mu bàn tay phải có vết trợt da kích thước (0,2x0,1)cm.

- Da cơ tay trái bên ngoài không phát hiện dấu vết tổn thương. Da cơ hai chân bên ngoài không phát hiện dấu vết tổn thương.

- Vùng trán trái có đám thay đổi màu sắc da cơ kích thước (7x4)cm.

Mổ tử thi:

- Rạch da cơ đầu:

+ Tụ máu đen dưới da cơ đầu vùng đỉnh thái dương trái kích thước

(14x6,5) cm.

+ Tụ máu nhẹ dưới da cơ đầu vùng đỉnh phải tương ứng với vết sưng nề, trợt da tụ máu vùng đỉnh phải.

+ Thái dương trái có đám vỡ lún xương theo nhiều chiều hướng trên diện (10x9)cm.

- Mở xương hộp sọ:

+ Tụ máu ngoài màng cứng vùng thái dương trán trái kích thước (15x11)cm.

+ Dưới màng cứng vùng trán, thái dương trái có nhiều nước máu không đông.

+ Tụ máu vùng khe khớp đỉnh chẩm thái dương phải.

Tại bản kết luận giám định số 108/GĐKTHS ngày 24/01/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định kết luận Ng nhân chết: nạn nhân Nguyễn Văn L sinh năm 1950, trú tại xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định chết do chấn thương sọ não, vỡ xương hộp sọ, chảy máu nội sọ. Cơ chế thương tích vùng đầu, do tác động của vật cứng gây nên. (BL 39-40)

Trên cơ sở tài liệu điều tra đã thu thập được, Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Nam Định đã khởi tố vụ án và khởi tố bị can đối với Trần Văn C về tội “Giết người”. Tại Cơ quan điều tra, Trần Văn C đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung vụ án nêu trên. (BL: 78-100)

Việc thu giữ, tạm giữ tài liệu, đồ vật, xử lý vật chứng:

Trong quá trình điều tra vụ án Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Nam Định đã thu giữ:

- 01 (một) viên gạch bi ép bằng đá mặt kích thước (28,5x17x16)cm, bị vỡ một miếng dọc theo chiều dài.

- 01 (một) viên gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (20x10x5)cm, bị vỡ một miếng nhỏ ở góc.

- 01 (một) mẫu gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (1,5x1,2x0,5)cm.

- 01 (một) sợi tóc không có chân tóc.

Về bồi thường dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho gia đình người bị hại số tiền 40.000.000đ (Bốn mươi triệu đồng). Tại phiên tòa, đại diện gia đình bị hại yêu cầu bị cáo phải tiếp tục bồi thường số tiền chi phí mai táng 41.000.000 đồng và tiền tổn thất về tinh thần 70.000.000 đồng. Tổng cộng yêu cầu bị cáo tiếp tục bồi thường là 111.000.000 đồng. Ngoài ra, đại diện gia đình bị hại không yêu cầu gì khác. Vấn đề bồi thường, bị cáo đề nghị HĐXX giải quyết theo pháp luật.

Cáo trạng số 36/CT-VKSND-P2 ngày 12/5/2019, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nam Định truy tố bị can Trần Văn C về tội: “Giết người” theo quy định tại khoản 02 Điều 123 BLHS năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nam Định thực hành quyền công tố giữ Ng quan điểm truy tố bị cáo về tội danh và điều luật áp dụng như bản cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Trần Văn C phạm tội Giết người.

Áp dụng khoản 02 Điều 123; điểm b, s, o khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54 BLHS 2015 được sửa đổi bổ sung năm 2017. Xử phạt Trần Văn C từ 05 năm đến 06 năm tù.

Về bồi thường thiệt hại: Đề nghị áp dụng Nghị quyết số 03/2006/HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao, Điều 591 Bộ luật Dân sự. Buộc Trần Văn C bồi thường cho gia đình bị hại chi phí mai táng 41.000.000 đồng, tiền tổn thất tinh thần khoảng 60.000.000 đồng đến 70.000.000 đồng.

Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 BLHS 2015 sửa đổi năm 2017, đề nghị HĐXX xử lý theo qui định pháp luật.

Bị cáo nói lời sau cùng xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Nam Định, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nam Định, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Hành vi phạm tội của bị cáo được chứng minh bằng các chứng cứ sau: Lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra và tại phiên tòa; kết luận giám định; lời khai người làm chứng và các tài liệu trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 20 giờ ngày 18/01/2019, sau khi uống rượu ông Nguyễn Văn L trú tại xóm H, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định vô cớ chửi bới thách thức đánh nhau với ông Trần Văn C là hàng xóm sát nhà ông L. Sau đó, ông L bê một viên gạch bi đến trước cổng nhà ông C để đánh nhau với ông C. Ông C nhặt một viên gạch

đỏ ở ngõ, chạy về phía ông L dùng tay trái ném thẳng viên gạch về phía ông L ở khoảng cách khoảng 02m, làm trúng vào đầu ông L gây vỡ lún xương hộp sọ trên diện rộng, chảy máu nội sọ dẫn đến tử vong. Hành vi mà bị cáo thực hiện đã làm chấm dứt sự sống của ông L. Như vậy, hành vi của bị cáo Trần Văn C đã đủ yếu tố cấu thành tội “Giết người”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 2 Điều 123 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi dùng viên gạch ném vào đầu ông L, thừa nhận mình bị truy tố là không oan. Tuy nhiên, theo bị cáo thì viên gạch trúng vào đầu và nếu cấp cứu kịp thời thì chưa đến mức tử vong. Bị cáo thực nghiệm điều tra ném viên gạch vào phía bên phải đầu nhưng kết luận vết thương lại ở bên trái. Hội đồng xét xử nhận định lời khai của bị cáo tại phiên tòa không có cơ sở chấp nhận.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, coi thường pháp luật, gây ra hậu quả rất nghiêm trọng, xâm phạm đến tính mạng của ông Nguyễn Văn L, gây dư luận xấu trong quần chúng nhân dân, làm mất trật tự trị an trên địa bàn huyện Trục Ninh.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Bị cáo C đã bồi thường thiệt hại cho gia đình người bị hại số tiền 40 triệu đồng; Bị cáo sinh năm 1948, tính đến ngày phạm tội bị cáo đã trên 70 tuổi. Hội đồng xét xử áp dụng điểm b,s,o khoản 01 Điều 51 BLHS để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo.

Xét tính chất mức độ của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra, tình tiết giảm nhẹ, nhân thân của bị cáo và đề nghị của Viện kiểm sát. Hội đồng xét xử quyết định áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo nhằm trừng trị đồng thời giáo dục bị cáo trở thành người có ích cho xã hội.

[4] Về bồi thường thiệt hại: Xét yêu cầu đề nghị bồi thường của đại diện gia đình bị hại, căn cứ Nghị quyết số 03/2006/HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, Điều 591 Bộ luật Dân sự. Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại gồm chi phí hợp lý cho việc mai táng là 41.000.000 đồng và tiền tổn thất về tinh thần là 71.000.000 đồng. Tổng cộng là 111.000.000 đồng, bị cáo đã bồi thường 40.000.000 đồng, còn phải bồi thường tiếp 71.000.000 đồng.

[5] Về xử lý vật chứng:

- 01 (một) viên gạch bị ép bằng đá mặt kích thước (28,5x17x16)cm, bị vỡ một miếng dọc theo chiều dài.

- 01 (một) viên gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (20x10x5)cm, bị vỡ một miếng nhỏ ở góc.

- 01 (một) mẫu gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (1,5x1,2x0,5)cm.

- 01 (một) sợi tóc không có chân tóc.

Tất cả vật chứng đều không có giá trị sử dụng nên tịch thu, tiêu hủy.

[6] Về án phí hình sự sơ thẩm, án phí dân sự: Áp dụng Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XIV về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Trần Văn C được miễn nộp án phí.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Trần Văn C phạm tội: “ Giết người”.

Căn cứ khoản 02 Điều 123; điểm b, o, s khoản 1 Điều 51 BLHS 2015 sửa đổi năm 2017.

Xử phạt: Trần Văn C 05 (Năm) năm 06 (Sáu) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 20/01/2019.

2. Bồi thường thiệt hại: Áp dụng Nghị quyết số 03/2006/HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao, Điều 591 Bộ luật Dân sự. Buộc Trần Văn C bồi thường cho những người đại diện hợp pháp của bị hại gồm chị Nguyễn Thị Th, anh Nguyễn Văn Ng, chị Nguyễn Thị Th1, chị Nguyễn Thị Th2, chị Nguyễn Thị Ng số tiền 71.000.000 (Bảy mươi một triệu) đồng.

3. Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 BLHS 2015 sửa đổi năm 2017

Tịch thu, tiêu hủy: 01 (một) viên gạch bi ép bằng đá mặt kích thước (28,5x17x16) cm bị vỡ một miếng dọc theo chiều dài; 01 (một) viên gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (20x10x5) cm bị vỡ một miếng nhỏ ở góc; 01 (một) mẫu gạch đỏ (gạch đất nung) kích thước (1,5x1,2x0,5) cm; 01 (một) sợi tóc không có chân tóc. Biên bản giao nhận vật chứng số 45/19 ngày 17/5/2019.

4. Án phí: Áp dụng Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XIV về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Trần Văn C được miễn án phí.

Bị cáo, người đại diện theo ủy quyền của những người đại diện hợp pháp

của bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án này được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật Thi hành án dân sự thì bị cáo có quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

Nơi nhận:

- TAND cấp cao;
- VKSND cấp cao;
- VKND tỉnh Nam Định;
- Công an tỉnh Nam Định;
- Sở tư pháp Nam Định;
- Cục THADS tỉnh Nam Định;
- Bị cáo;
- Đại diện hợp pháp của bị hại;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Mai Anh Tuấn